



Ottawa

Provisoire

BUDGET

2025

Investir dans ce qui compte, lutter pour l'abordabilité

Table des matières

Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés par les taxes	
Bureau du directeur général et services de soutien technique et aux activités.	1
Résumé du secteur.	1
Besoins en ressources de fonctionnement.	2
Services d'infrastructure	3
Résumé du secteur.	3
Besoins en ressources de fonctionnement.	5
Frais d'utilisation	6
Services de la gestion des actifs	7
Résumé du secteur.	7
Besoins en ressources de fonctionnement.	9
Frais d'utilisation	10
Services des changements climatiques et de la résilience	11
Résumé du secteur.	11
Besoins en ressources de fonctionnement.	12
Services des déchets solides.	13
Résumé du secteur.	13
Besoins en ressources de fonctionnement.	15
Frais d'utilisation	17
Services forestiers	19
Résumé du secteur.	19
Besoins en ressources de fonctionnement.	20
Frais d'utilisation	21
Résumé et financement du programme d'immobilisations	22

Services de soutien technique et aux activités – Services d’infrastructure et d’eau

Résumé du secteur d’activité 2025

L’unité des Services de soutien technique et aux activités (SSTA) fournit du soutien stratégique et opérationnel centralisé à tous les services au sein de la direction générale. L’unité exerce des fonctions essentielles de soutien opérationnel et offre de l’expertise notamment en matière de gestion de projet et de programme, de communications, de programme législatif, de coordination des missions de vérification, de rédaction et de révision des politiques, d’appui des services numériques, ainsi que de respect des obligations et déclarations municipales. Les SSTA appuient le bureau du directeur général, les cadres supérieurs de la direction générale et les services opérationnels et directions, ainsi que les travaux des autres unités des SSTA et SSA dans l’ensemble de l’administration municipale en vue d’accroître l’efficacité et l’efficacité organisationnelle ainsi que la collaboration entre les directions générales. Les SSTA offrent également des services de soutien technique qui procurent une expertise technique unique et spécialisée qui soutient les opérations, programmes, activités ou systèmes de base.

Ville d'Ottawa

Département des services d'infrastructure et d'eau

Bureau du DG et services de soutien technique et aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2023	2024		2025	Variations en \$ par rapport au Budget 2024
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur général	563	623	423	428	5
Services de soutien technique et aux activités	6 082	6 518	5 368	5 633	265
Dépenses brutes	6 645	7 141	5 791	6 061	270
Récupération des coûts et affectations	(6 045)	(6 461)	(5 111)	(5 346)	(235)
Revenus	(1)	0	0	0	0
Besoins nets	599	680	680	715	35
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	5 271	6 221	4 871	4 990	119
Heures supplémentaires	32	42	50	51	1
Matériaux et services	757	872	868	1 018	150
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	585	6	2	2	0
Dépenses brutes	6 645	7 141	5 791	6 061	270
Récupération des coûts et affectations	(6 045)	(6 461)	(5 111)	(5 346)	(235)
Dépenses nettes	600	680	680	715	35
Revenus par catégorie					
Fédéraux	(1)	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Impôts fonciers	0	0	0	0	0
Revenu de placements	0	0	0	0	0
Redevances d'aménagement	0	0	0	0	0
Paiements tenant lieu d'impôts fonciers	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	(1)	0	0	0	0
Besoins nets	599	680	680	715	35
Equivalents temps plein			39,00	39,00	0,00

Services d'infrastructure et d'eau

Résumé du secteur d'activité pour 2025 - Services d'infrastructure

Les Services d'infrastructure font partie de la Direction générale des services d'infrastructure et d'eau (DGSIE), laquelle est responsable de la mise en œuvre des priorités de la Ville.

Programmes/services offerts

Gestion de la qualité

- Assurer la gestion générale de la qualité des projets d'immobilisation de la Ville afin de faire en sorte que toutes les activités et tous les projets soient gérés et réalisés conformément aux normes municipales, y compris les pratiques d'exécution des projets, les communications relatives aux projets, les lignes directrices en matière de conception, les exigences en matière d'accessibilité, les normes de construction, la qualité des matériaux et l'orientation générale.

Construction et Design municipaux

- Installations — Gérer la conception et la construction de nouvelles infrastructures municipales ainsi que la réfection des infrastructures actuelles, y compris les bâtiments appartenant à la Ville, les installations récréatives, les installations liées à l'eau, dont les stations de pompage, et les parcs.
- Municipal — Gérer la conception et la construction de nouvelles infrastructures municipales ainsi que la réfection des infrastructures actuelles, y compris les routes, les installations cyclables, les trottoirs, les réseaux d'eau, d'égout et d'eau pluviale, les ponts, les ponceaux et les modifications aux intersections.
- Projets phares — Gérer la conception et la réalisation de projets tels que Ādisōke, la future installation commune de la Bibliothèque publique d'Ottawa et de Bibliothèque et Archives Canada, les projets d'amélioration du système électrique et de remplacement de la génératrice du Centre environnemental Robert-O.-Pickard (CEROP) ainsi que les études techniques détaillées et la réalisation du projet Lansdowne 2.0.

Les Services d'infrastructure dirigent la livraison d'infrastructures municipales nouvelles et renouvelées, financées à la fois par le budget de la Ville et par les programmes de relance fédéraux et provinciaux, tout en veillant à ce que les

normes et les lignes directrices applicables de l'industrie soient respectées.

Ville d'Ottawa

Département des services d'infrastructure et d'eau

Service de l'infrastructure – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2023	2024		2025	Variations en \$ par rapport au Budget 2024
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Bureau de la direction	799	734	739	732	(7)
Normes techniques et Assurance de la qualité	8 504	8 986	9 181	9 329	148
Projets spéciaux	974	1 273	0	0	0
Construction et Design – Installations	10 138	8 652	7 542	9 206	1 664
Construction et Design municipaux	9 985	9 441	9 291	9 812	521
Dépenses brutes	30 400	29 086	26 753	29 079	2 326
Récupération des coûts et affectations	(26 870)	(24 831)	(22 448)	(24 624)	(2 176)
Revenus	(15)	(16)	(16)	(16)	0
Besoins nets	3 515	4 239	4 289	4 439	150
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	22 611	25 324	23 231	25 459	2 228
Heures supplémentaires	359	451	441	479	38
Matériaux et services	2 011	2 501	2 651	2 711	60
Transferts/subventions/charges financières	15	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	234	220	100	100	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	5 170	590	330	330	0
Dépenses brutes	30 400	29 086	26 753	29 079	2 326
Récupération des coûts et affectations	(26 870)	(24 831)	(22 448)	(24 624)	(2 176)
Dépenses nettes	3 530	4 255	4 305	4 455	150
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Impôts fonciers	0	0	0	0	0
Revenu de placements	0	0	0	0	0
Redevances d'aménagement	0	0	0	0	0
Paiements tenant lieu d'impôts fonciers	0	0	0	0	0
Frais et services	(14)	(16)	(16)	(16)	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	(1)	0	0	0	0
Total des revenus	(15)	(16)	(16)	(16)	0
Besoins nets	3 515	4 239	4 289	4 439	150
Equivalents temps plein			169,97	181,97	12,00

Ville d'Ottawa

Département des services d'infrastructure et d'eau

Service de l'infrastructure – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Tarif en \$ 2025	Variation en % par rapport à 2024	Variation en % par rapport à 2023	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2025
Transfert de révision							
Le transfert des frais de révision est effectué par le ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique							
Frais généraux et d'administration							
Tout recouvrement des coûts pour travaux exécutés pour une tierce partie ne faisant pas l'objet d'autres ententes, comme les promoteurs immobiliers, les conseils scolaires, les universités ou toute autre partie intéressée	15%	15%	15%	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2025	

Services d'infrastructure et d'eau

Résumé du secteur d'activité en 2025 — Services de gestion des actifs

Les Services de gestion des actifs font partie de la Direction générale des services d'infrastructure et d'eau (DGSIE), laquelle est responsable de la mise en œuvre des priorités de la Ville.

Les Services de gestion des actifs administrent et optimisent le cycle de vie d'infrastructures municipales évaluées à plus de 70 milliards de dollars, tiennent à jour l'inventaire des actifs, entreprennent des évaluations de l'état et du rendement, élaborent des stratégies de renouvellement fondées sur les risques et définissent les besoins en matière d'investissements. En outre, les Services de gestion des actifs dirigent l'établissement d'un plan directeur pour les ressources en eau, assurent la protection des sources d'eau, définissent les programmes d'immobilisations et gèrent le Programme de gestion intégrale des actifs (GIA) de la Ville. Les Services de gestion des actifs veillent à ce que la Ville se conforme au *Règlement de l'Ontario 588/17 sur la planification de la gestion des biens pour l'infrastructure municipale*.

Programmes et services offerts

- Coordination des projets d'immobilisation internes et externes.
- Coordination du Programme des immobilisations, y compris l'élaboration du programme, l'établissement de la portée des projets de réfection et la planification sur un horizon pluriannuelle en fonction du Plan financier à long terme.
- Direction de l'élaboration et de la mise en œuvre du Programme de gestion intégrale des actifs de la Ville.
- Détermination de l'état et du rendement des infrastructures de la Ville, notamment les chaussées, les structures, les bâtiments, les parcs, les conduites d'eau et les égouts et les installations.
- Gestion du cycle de vie des infrastructures.
- Élaboration et mise en œuvre d'une stratégie et d'un programme de densification durable pour prévoir et favoriser la croissance.
- Gestion des données pour soutenir les systèmes de gestion des actifs de la Ville ainsi que permettre la gestion des risques et la prise de décisions.

- Élaboration d'un plan directeur des ressources en eau pour soutenir la croissance prévue dans le Plan officiel et soutenir l'examen des propositions d'aménagement et de leurs incidences sur les infrastructures.

Ville d'Ottawa

Département des services d'infrastructure et d'eau

Services de gestion des actifs – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2023	2024		2025	Variations en \$ par rapport au Budget 2024
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Bureau de la direction	465	682	732	722	(10)
Gestion des actifs linéaires	4 378	4 941	4 441	4 636	195
Gestion des actifs relatifs aux installations	2 845	3 490	3 140	3 552	412
Planification et ingénierie des ressources en eau	4 107	5 467	4 867	5 152	285
Planification des immobilisations et gestion stratégique des biens	2 110	2 582	2 412	2 753	341
Dépenses brutes	13 905	17 162	15 592	16 815	1 223
Récupération des coûts et affectations	(11 049)	(14 242)	(12 472)	(13 590)	(1 118)
Revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	2 856	2 920	3 120	3 225	105
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	13 533	16 666	15 041	16 163	1 122
Heures supplémentaires	20	44	49	50	1
Matériaux et services	285	394	444	544	100
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	48	48	48	48	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	19	10	10	10	0
Dépenses brutes	13 905	17 162	15 592	16 815	1 223
Récupération des coûts et affectations	(11 049)	(14 242)	(12 472)	(13 590)	(1 118)
Dépenses nettes	2 856	2 920	3 120	3 225	105
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Impôts fonciers	0	0	0	0	0
Revenu de placements	0	0	0	0	0
Redevances d'aménagement	0	0	0	0	0
Paiements tenant lieu d'impôts fonciers	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	2 856	2 920	3 120	3 225	105
Equivalents temps plein			109,00	113,00	4,00

Ville d'Ottawa

Département des services d'infrastructure et d'eau

Services de gestion des actifs – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Tarif en \$ 2025	Variation en % par rapport à 2024	Variation en % par rapport à 2023	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2025
Inspections pour accident							
3 heures minimum (tarif horaire)	179,00	184,00	189,00	2,7 %	5,6 %	1 janv. 2025	
Tous frais d'un tiers (recouvrement des coûts)	100%	100%	100%	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2025	
Élargissement des zones urbaines et des villages							
Évaluation de la capacité	s.o.	s.o.	250 000,00	100,0 %	100,0 %	1 janv. 2025	
Identification du projet de viabilisation hors site	s.o.	s.o.	150 000,00	100,0 %	100,0 %	1 janv. 2025	
Frais généraux et d'administration							
Tout recouvrement des coûts pour travaux exécutés pour une tierce partie ne faisant pas l'objet d'autres ententes, comme les promoteurs immobiliers, les conseils scolaires, les universités ou toute autre partie intéressée	15%	15%	15%	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2025	
Redevances de dégradation de la chaussée							
Redevances de dégradation de la chaussée (par mètre carré)							
De 0 à 3 ans inclusivement	59,00	61,70	67,70	9,7%	14,7%	1 janv. 2025	
>3 et ≤5 années	52,65	55,10	60,50	9,8%	14,9%	1 janv. 2025	
>5 et ≤10 années	44,40	46,40	50,90	9,7%	14,6%	1 janv. 2025	
>10 et ≤15 années	33,80	35,40	38,90	9,9%	15,1%	1 janv. 2025	
>15 et ≤20 années	24,60	25,80	28,30	9,7%	15,0%	1 janv. 2025	
>20 années	16,90	17,70	19,50	10,2%	15,4%	1 janv. 2025	

Direction générale des initiatives stratégiques

Sommaire 2025 du secteur d'activité – Services des changements climatiques et de la résilience

L'équipe des Initiatives stratégiques – Services des changements climatiques et de la résilience fait partie de la Direction générale des initiatives stratégiques, une direction générale faisant la promotion d'un environnement innovateur et dynamique où les membres du personnel unissent leurs efforts pour s'attaquer aux problèmes nouveaux et émergents et développer des solutions originales qui peuvent être mises en œuvre au sein des directions générales.

Les Services des changements climatiques et de la résilience sont responsables de répondre aux défis posés par les changements climatiques et de favoriser l'atteinte de résultats environnementaux positifs pour la Ville en orientant les efforts vers le déploiement de stratégies clés, dont le Plan directeur sur les changements climatiques, la Stratégie de l'évolution énergétique, la Stratégie de résilience climatique, le Plan de gestion de la forêt urbaine, ainsi que les priorités, les programmes, les projets et les politiques connexes.

Programmes et services offerts

- Adaptation aux changements climatiques
- Atténuation des changements climatiques
- Systèmes naturels
- Projets pilotes, gouvernance et rapports

Ville d'Ottawa

Initiatives stratégiques

Changements climatiques et résilience – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2023	2024		2025	Variations en \$ par rapport au Budget 2024
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Changements climatiques et résilience	4 805	5 870	4 725	4 811	86
Dépenses brutes	4 805	5 870	4 725	4 811	86
Récupération des coûts et affectations	(1 756)	(1 817)	(807)	(408)	399
Revenus	(61)	(20)	(20)	(20)	0
Besoins nets	2 988	4 033	3 898	4 383	485
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	4 227	5 705	4 168	4 254	86
Heures supplémentaires	7	0	0	0	0
Matériaux et services	318	436	454	454	0
Transferts/subventions/charges financières	94	102	102	102	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	159	(373)	1	1	0
Dépenses brutes	4 805	5 870	4 725	4 811	86
Récupération des coûts et affectations	(1 756)	(1 817)	(807)	(408)	399
Dépenses nettes	3 049	4 053	3 918	4 403	485
Revenus par catégorie					
Fédéraux	(43)	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	(18)	(20)	(20)	(20)	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Impôts fonciers	0	0	0	0	0
Revenu de placements	0	0	0	0	0
Redevances d'aménagement	0	0	0	0	0
Paiements tenant lieu d'impôts fonciers	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	(61)	(20)	(20)	(20)	0
Besoins nets	2 988	4 033	3 898	4 383	485
Equivalents temps plein			31,00	31,00	0,00

Direction générale des travaux publics

Résumé du secteur d'activité 2025 – Services des déchets solides

Les Services des déchets solides sont responsables de la croissance, de la gestion et de l'exploitation écologique du réseau de gestion des déchets solides résidentiels de la Ville. Ils veillent, entre autres, à ce qui suit :

- Ramasser, réacheminer et éliminer les déchets domestiques, le recyclage et les matières organiques, les déchets dans les parcs et les déchets ménagers dangereux;
- Superviser la gestion globale, l'exploitation, l'entretien et la conformité réglementaire de l'installation de gestion des déchets du chemin Trail, dont la Ville est propriétaire, l'installation de compostage des feuilles et des résidus de jardinage du chemin Barnsdale, le site d'enfouissement fermé de Nepean et les décharges du chemin Springhill;
- Gérer les contrats de collecte de déchets dans toute la ville;
- Fournir des services d'enlèvement des graffitis;
- Planifier les programmes et les opérations de gestion des déchets afin d'assurer l'harmonisation avec la croissance industrielle et économique ainsi qu'avec les exigences législatives, notamment le Plan directeur de la gestion des déchets solides, les examens de l'efficacité opérationnelle et les évaluations technologiques et environnementales.

Programmes et services offerts

- Collecte et élimination des déchets domestiques en bordure de rue;
- Collecte et élimination des déchets des immeubles à logements multiples;
- Collecte et élimination des déchets des parcs;
- Collecte des déchets des poubelles situées dans la rue;
- Collecte des déchets dans les installations de la Ville;
- Programmes de réacheminement des déchets résidentiels (programme de bac vert, programme des bacs bleu et noir, programme spécial de collecte de déchets, programme de sacs jaunes, dépôts de déchets ménagers dangereux, etc.);

- Gestion des contrats de collecte des déchets et service à la clientèle;
- Enlèvement des graffitis sur les propriétés de la Ville;
- Gestion des opérations des sites d'enfouissement;
- Programme d'épandage de biosolides.

Ville d'Ottawa

Services des travaux publics

Services des déchets solides - Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2023	2024		2025	Variations en \$ par rapport au Budget 2024
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Bureau du gestionnaire	1 422	870	870	1 659	789
Réacheminement des déchets / Recyclage	74 677	80 666	79 182	87 547	8 365
Gestion des graffitis	3 580	2 603	2 603	3 006	403
Gestion du sol	783	775	775	1 302	527
Décharge et élimination	12 358	9 697	10 308	11 691	1 383
Collecte des déchets	46 164	48 497	50 053	54 523	4 470
Déchets solides - Planification à long terme/autres	866	784	784	4 695	3 911
Non lié au Service	12 052	17 215	17 215	10 356	(6 859)
Dépenses brutes	151 902	161 107	161 790	174 779	12 989
Récupération des coûts et affectations	(46 378)	(48 212)	(48 212)	(48 442)	(230)
Revenus	(74 134)	(82 051)	(80 734)	(122 529)	(41 795)
Besoins nets	31 390	30 844	32 844	3 808	(29 036)
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	17 707	17 336	18 166	20 362	2 196
Heures supplémentaires	1 772	1 751	711	734	23
Matériaux et services	67 080	72 410	69 225	86 258	17 033
Transferts/subventions/charges financières	11 103	16 552	16 552	9 699	(6 853)
Coûts du parc automobile	12 885	15 437	13 146	13 641	495
Coûts des installations de programme	6 253	485	6 243	6 345	102
Autres coûts internes	35 102	37 136	37 747	37 740	(7)
Dépenses brutes	151 902	161 107	161 790	174 779	12 989
Récupération des coûts et affectations	(46 378)	(48 212)	(48 212)	(48 442)	(230)
Dépenses nettes	105 524	112 895	113 578	126 337	12 759

Ville d'Ottawa

Services des travaux publics

Services des déchets solides - Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2023	2024		2025	Variations en \$ par rapport au Budget 2024
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Revenus par catégorie					
Fédéraux	(33)	0	0	0	0
Provinciaux	(11 963)	(291)	(3)	(3)	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Impôts fonciers	0	0	0	0	0
Revenu de placements	0	0	0	0	0
Redevances d'aménagement	0	0	0	0	0
Paiements tenant lieu d'impôts fonciers	0	0	0	0	0
Frais et services	(62 138)	(81 760)	(80 731)	(122 526)	(41 795)
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	(74 134)	(82 051)	(80 734)	(122 529)	(41 795)
Besoins nets	31 390	30 844	32 844	3 808	(29 036)
Equivalents temps plein			91,54	102,54	11,00

Ville d'Ottawa

Services des travaux publics

Services des déchets solides – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Tarif en \$ 2025	Variation en % par rapport à 2024	Variation en % par rapport à 2023	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2025
Gestion des déchets solides – Frais d'utilisation							
Résidences unifamiliales	130,00	145,00	243,00	67,6 %	86,9 %	1 janv. 2025	(31 513)
Propriétés à logements multiples	83,50	91,00	167,00	83,5 %	100,0 %	1 janv. 2025	(10 354)
Sac jaune – par sac	4,30	4,40	4,40	0,0 %	2,3 %	1 janv. 2025	(62)
Utilisation du poste de pesage (par tonne, minimum 15 \$)	15,00	15,00	15,00	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2025	
Réimpression de tickets de pesée (par réimpression)	10,00	10,00	10,00	0,0 %	0,0 %	1 janv. 2025	
Fonctionnement des décharges – Frais de déchargement							
Résidus							
Déchets <=250 kg (minimum) Comprend de la terre mélangée avec du béton	32,50	35,50	39,25	10,6 %	20,8 %	1 janv. 2025	
Déchets >250 kg (par tonne) Comprend de la terre mélangée avec du béton	130,00	142,00	157,00	10,6 %	20,8 %	1 janv. 2025	
Mélange de déchets et de matériaux recyclables <=250 kg (minimum)	60,75	71,00	78,50	10,6 %	29,2 %	1 janv. 2025	
Déchets mixtes et matières recyclables > 250 kg (par tonne)	260,00	284,00	314,00	10,6 %	20,8 %	1 janv. 2025	
Amiante (1 tonne minimum, par tonne)	564,00	576,00	650,00	12,8 %	15,2 %	1 janv. 2025	
Programme d'affectation des déchets solides – chargements triés							
Métaux/ Pneus	Gratuit	Gratuit	Gratuit	s.o.	s.o.	1 janv. 2025	
Déchets électroniques	Gratuit	Gratuit	Gratuit	s.o.	s.o.	1 janv. 2025	
Feuilles et résidus de jardinage <=100kg (débris d'herbe, feuilles, Broussailles de plus de 20 cm de diamètre)	4,20	4,30	12,90	200,0 %	207,1 %	1 janv. 2025	
Feuilles et résidus de jardinage >100kg (débris d'herbe, feuilles, Broussailles de plus de 20 cm de diamètre)	N/A	43,00	129,00	200,0 %	100,0%	1 janv. 2025	
Bûches de 20 cm de diamètre et plus ou souches <=250 kg (minimum)	N/A	71,00	78,50	10,6 %	100,0%	1 janv. 2025	
Bûches de 20 cm de diamètre et plus ou souches >250 kg (minimum)	N/A	284,00	314,00	10,6 %	100,0%	1 janv. 2025	

Ville d'Ottawa

Services des travaux publics

Services des déchets solides – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Tarif en \$ 2025	Variation en % par rapport à 2024	Variation en % par rapport à 2023	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2025
Terre/Remblai <=250 kg (minimum) (terre végétale, sable, tourbe)	13,30	15,20	19,50	28,3 %	46,6 %	1 janv. 2025	
Terre/Remblai >250 kg (par tonne) (terre végétale, sable, tourbe)	66,50	76,00	78,00	2,6 %	17,3 %	1 janv. 2025	
Terre/Remblai <=250 kg (minimum) (asphalte, maçonnerie, béton sans barre d'armature)	32,50	35,50	36,00	1,4 %	10,8 %	1 janv. 2025	
Terre/Remblai >250 kg (par tonne) asphalte, maçonnerie, béton sans barre d'armature)	130,00	142,00	144,00	1,4 %	10,8 %	1 janv. 2025	
Copeaux de bois <=250 kg (minimum)	32,50	35,50	36,20	2,0 %	11,4 %	1 janv. 2025	
Copeaux de bois >250 kg (par tonne)	130,00	142,00	145,00	2,1 %	11,5 %	1 janv. 2025	
Programme de vente au détail						1 janv. 2025	
Terreau municipal <=250 kg (minimum)	9,00	9,20	11,75	27,7 %	30,6 %	1 janv. 2025	
Terreau municipal >250 kg (par tonne)	45,00	46,00	47,00	2,2 %	4,4 %	1 janv. 2025	
Gilet de sécurité (au prix coûtant, sans revenus)	s.o.	s.o.	8,50	100,0 %	100,0 %	1 janv. 2025	
Total du Service							(41 929)

Direction générale des travaux publics

Résumé du secteur d'activité pour 2025 – Services forestiers

Les Services forestiers gèrent tout ce qui a trait aux 10 000 hectares de forêts urbaines et rurales de la Ville, y compris 350 000 arbres de rue et de parc, afin de préserver, de protéger, d'entretenir et de densifier le couvert forestier.

Programmes et services offerts

- Entretien des arbres et des forêts, ce qui comprend l'élagage, l'abattage et l'essouchage d'arbres.
- Protection des arbres et mise en application du *Règlement sur la protection des arbres*, y compris les permis d'abattage d'arbres.
- Exploitation de la pépinière (plantation d'arbres, arrosage et émondage de formation).
- Programmes de plantation d'arbres :
 - Programme Fonds des arbres;
 - Plantation d'arbres le long des rues, dans les parcs et sur les terrains municipaux;
 - Projets communautaires bénévoles de plantation d'arbres;
 - Programme d'arbres hommages;
 - Programme de plantation d'arbres dans le domaine privé;
 - Acres en verdure (programme de reboisement rural d'Ottawa);
 - Programme de subventions pour la plantation d'arbres dans les cours d'école.
- Gestion de la lutte contre les organismes nuisibles dans le cadre de la santé forestière (p. ex. agrile du frêne et maladie hollandaise de l'orme).
- Établissement et mise à jour de l'inventaire des arbres.
- Sensibilisation et mobilisation concernant les arbres et les forêts.
- Mise en œuvre du Plan de gestion de la forêt urbaine.

Ville d'Ottawa
Services des travaux publics
Services forestiers – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2023	2024		2025	Variations en \$ par rapport au Budget 2024
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
Dépenses par programme					
Direction des services forestiers	31 499	31 166	27 601	28 632	1 031
Dépenses brutes	31 499	31 166	27 601	28 632	1 031
Récupération des coûts et affectations	(6 020)	(10 300)	(6 091)	(6 091)	0
Revenus	(592)	(631)	(631)	(631)	0
Besoins nets	24 887	20 235	20 879	21 910	1 031
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	9 294	10 403	10 236	11 037	801
Heures supplémentaires	308	159	240	240	0
Matériaux et services	13 769	8 522	9 635	9 710	75
Transferts/subventions/charges financières	7	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	1 791	1 680	1 365	1 430	65
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	6 330	10 402	6 125	6 215	90
Dépenses brutes	31 499	31 166	27 601	28 632	1 031
Récupération des coûts et affectations	(6 020)	(10 300)	(6 091)	(6 091)	0
Dépenses nettes	25 479	20 866	21 510	22 541	1 031
Revenus par catégorie					
Fédéraux	(177)	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Impôts fonciers	0	0	0	0	0
Revenu de placements	0	0	0	0	0
Redevances d'aménagement	0	0	0	0	0
Paiements tenant lieu d'impôts fonciers	0	0	0	0	0
Frais et services	(415)	(631)	(631)	(631)	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	(592)	(631)	(631)	(631)	0
Besoins nets	24 887	20 235	20 879	21 910	1 031
Equivalents temps plein			93,32	96,32	3,00

Ville d'Ottawa

Services des travaux publics

Services forestiers – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2023	Tarif en \$ 2024	Tarif en \$ 2025	Variation en % par rapport à 2024	Variation en % par rapport à 2023	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2025
Frais de demande de permis d'arbre distinctif conformément au règlement sur la protection des arbres no 2020-340. Des frais s'appliquent aux applications où aucun développement n'est en cours. Pour les propriétés d'un hectare ou moins et les propriétés multi-résidentielles de toutes tailles, si un propriétaire foncier souhaite supprimer un arbre privé distinctif à l'intérieur de la limite urbaine ou tout arbre appartenant à la ville, ils doivent obtenir un permis d'arbre distinctif de la ville.	162,00	174,00	186,00	6,9 %	14,8 %	1 févr. 2025	
Frais de demande de permis d'arbre distinctif conformément au règlement sur la protection des arbres no 2020-340. Des frais s'appliquent aux applications où le développement intercalaire est en cours. Pour les propriétés d'un hectare ou moins et les propriétés multi-résidentielles de toutes tailles, si un propriétaire foncier veut enlever un arbre privé distinctif à l'intérieur de la limite urbaine ou tout arbre appartenant à la ville, ils doivent obtenir un permis d'arbre distinctif de la ville.	685,00	870,00	1 055,00	21,3 %	54,0 %	1 févr. 2025	
Des frais généraux et d'administration seront appliqués pour le recouvrement des coûts entraînés par tout travail entrepris ou recouvrement causé par un accident par la Direction des services forestiers au nom des gouvernements fédéral et provincial, d'Hydro Ottawa, de conseils scolaires, d'universités, de collèges, de municipalités, de promoteurs ou de toute autre tierce partie.	15%	15 %	15%	0,0%	0,0%	1 janv. 2025	

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2025

Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés par les taxes

Résumé du financement

En milliers de dollars

	Recettes	Prise en charge d'impôt/ réserves dédiées	Taux de réserves pris en charge	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Dettes financées par les recettes fiscales ou par une réserve exclusive	Dettes financées par les redevances	Dettes de redevances d'aménagement	Dettes de la taxe sur l'essence	Total
Déchets solides										
Renouvellement des immobilisations										
910586 Renouvellement des installations DS	0	1 000	0	0	0	0	0	0	0	1 000
Renouvellement des immobilisations Total	0	1 000	0	0	0	0	0	0	0	1 000
Croissance										
911601 Flotte de déchets solides - Collecte interne	0	1 795	0	0	0	0	0	0	0	1 795
911607 Croissance de véhicules, Déchets solides 2025-2026	0	2 157	0	0	0	0	0	0	0	2 157
Croissance Total	0	3 952	0	0	0	0	0	0	0	3 952
Réglementé										
907797 Couverture du site d'enfouissement - stade 4	0	5 000	0	0	0	13 000	0	0	0	18 000
911210 Développement de la zone tampon 2024-2026	0	0	0	0	0	3 500	0	0	0	3 500
911211 Gestion des opérations de décharge du chemin Trail 2024-2026	0	0	0	0	0	950	0	0	0	950
911212 Expansion du système de captage des gaz du chemin 2024-2026	0	500	0	0	0	500	0	0	0	1 000
911600 Élimination en décharge Étape 6 Développement	0	1 500	0	0	0	1 000	0	0	0	2 500
Réglementé Total	0	7 000	0	0	0	18 950	0	0	0	25 950
Amélioration du service										
909431 Planification à long terme	0	1 844	0	0	0	0	0	0	0	1 844
907354 Technologie de gestion des déchets solides	0	200	0	0	0	0	0	0	0	200
911603 SWMP-Réduction des déchets, réutilisation et économie circulaire	0	750	0	0	0	0	0	0	0	750
911604 SWMP-Améliorations en matière de réacheminement des déchets	0	1 545	0	0	0	0	0	0	0	1 545
911605 SWMP-Améliorations opérationnelles	0	300	0	0	0	200	0	0	0	500
911606 SWMP-Etudes techniques	0	400	0	0	0	1 000	0	0	0	1 400
Amélioration du service Total	0	5 039	0	0	0	1 200	0	0	0	6 239
Déchets solides Total	0	16 991	0	0	0	20 150	0	0	0	37 141
Environnement										
Amélioration du service										
908894 Acquisitions en régions naturelles (rurales)	0	0	0	0	0	2 000	0	0	0	2 000
911346 Stratégie de gestion et d'investissement énergétique 24-26 - Mécanique des bâtiments et Gestion de l'énergie	0	2 850	0	0	0	0	0	0	0	2 850
911372 24-26 Plan directeur sur le changement climatique	0	6 000	0	0	0	0	0	0	0	6 000
Amélioration du service Total	0	8 850	0	0	0	2 000	0	0	0	10 850
Environnement Total	0	8 850	0	0	0	2 000	0	0	0	10 850
Total	0	25 841	0	0	0	22 150	0	0	0	47 991